

Instruções para uso

Designação comercial: Extensão em fibra de carbono
(Trade Name: Carbon Fiber Extension)

Aviso

- Quando utilizar acessórios da mesa de operações, preste sempre muita atenção ao doente. Os doentes deixados na mesma posição durante um longo período de tempo correm o risco de desenvolver neuroparalisia e/ou escaras.
- Evite impactos súbitos ou vibrações excessivas no dispositivo. Caso contrário, o dispositivo pode ressaltar e vibrar, o que poderá causar ferimentos ao doente.

Contraindicação/Proibição

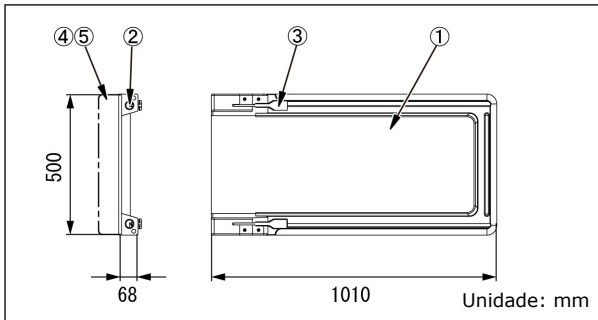
- Este produto apenas está validado para utilização com as mesas de operações Mizuho.
- Não exceda a carga permitida especificada em **Especificações**, 3. Carga permitida. Caso contrário, o produto pode partir-se.
- Não aplique cargas desequilibradas sobre as extremidades da placa. [Se o fizer, pode fazer tombar a placa e a mesa de operações ou danificá-las.]

Simbologia para rotulagem

MD : Dispositivo médico

Especificações

1. Formato



N.º de código	Descrição do produto	Componentes
08-070-54	Extensão em fibra de carbono II de 100 cm (100 cm Carbon Fiber Extension II)	①②③
08-070-31	Almofada de 50 mm para extensão em fibra de carbono (50 mm Pad for Carbon Fiber Extension)	④
08-070-32	Almofada de 70 mm para extensão em fibra de carbono (70 mm Pad for Carbon Fiber Extension)	④
08-070-33	Almofada de 90 mm para extensão em fibra de carbono (90 mm Pad for Carbon Fiber Extension)	④
08-070-34	Almofada de 110 mm para extensão em fibra de carbono (110 mm Pad for Carbon Fiber Extension)	④
08-083-65	Almofada original Mizuho de 70 mm para extensão em fibra de carbono de 100 cm (70 mm Mizuho Original Pad for 100 cm Carbon Fiber Extension)	⑤

08-083-66	Almofada original Mizuho de 110 mm para extensão em fibra de carbono de 100 cm (110 mm Mizuho Original Pad for 100 cm Carbon Fiber Extension)	⑤
-----------	---	---

2. Peso
Extensão em fibra de carbono II de 100 cm: 7,5 kg

3. Carga permitida: 120 kg

4. Material

- ① Placa: resina reforçada de fibra de carbono
- ② Abertura de receção: liga de alumínio
- ③ Manípulo: aço carbono, resina reforçada de fibra de carbono
- ④ Almofada: poliuretano
- ⑤ Almofada: poliuretano

Nota: O número corresponde ao utilizado em 1. Formato.

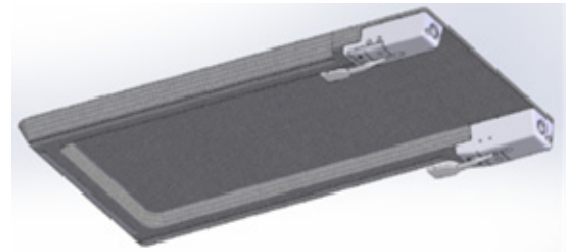
Finalidade prevista

Este é um acessório para a mesa de operações. Esta ferramenta é utilizada para apoiar as costas e cabeça ou pernas de um doente. É feita num material de resina reforçada de fibra de carbono com um elevado grau de radiolúcência.

Utilizador previsto

Este produto deverá ser utilizado por profissionais de saúde, incluindo, entre outros, cirurgiões, enfermeiros e técnicos de biomedicina.

Instruções para uso



1. Fixação

- 1-1. Separe a secção da cabeça e a secção das costas ou a secção das pernas da mesa de operações.
- 1-2. Certifique-se de que os eixos de inserção da mesa de operações ou do acessório da mesa de operações estão numa posição nivelada.
- 1-3. Segure firmemente em ambos os lados da placa①, alinhe as aberturas de receção② com os eixos de inserção e insira-os até ouvir um estalido.
- 1-4. Puxe a placa① na sua direção para verificar se está totalmente inserida.
- 1-5. Fixe a almofada dedicada④ (ou ⑤).

2. Separação

- 2-1. Separe a almofada dedicada④ (ou ⑤).
- 2-2. Puxe a placa① a direita na sua direção segurando simultaneamente nos manípulos③ da esquerda e da direita.
- 2-3. Fixe a secção da cabeça e a secção das costas ou a secção das pernas à mesa de operações.

3. Mesas de operações aplicáveis

Consulte a brochura "ACESSÓRIOS DE MESAS DE OPERAÇÕES" da Mizuho.

Aviso/Advertência

Advertência importante

1. Certifique-se de que todas as peças de fixação estão fixas. Se estiverem folgadas, o produto pode soltar-se ou mover-se, podendo causar ferimentos ao doente.
2. Para efeitos de higiene, certifique-se de que utiliza gaze esterilizada nas áreas deste produto que tenham estado em contacto com o doente.
3. Certifique-se de que este produto está totalmente inserido na mesa de operações.
4. Quando trabalhar com a mesa de operações, tenha cuidado para não permitir que este produto entre em contacto ou interfira com o tampo de mesa ou com outras ferramentas e aparelhos utilizados juntamente com este produto. Caso contrário, o produto pode partir-se.
5. Os suportes de fixação que se unem à mesa de operações são feitos em materiais metálicos. Preste atenção quando utilizar este produto para tirar raios X.
6. Não puxe este produto que está fixo à mesa de operações para deslocar a mesa de operações. Caso contrário, pode cair, ficar danificada ou os operadores podem ficar feridos.

Armazenamento/Vida útil

1. Não armazene o dispositivo a altas temperaturas ou em áreas com elevada humidade em que a temperatura tenha variações drásticas.
2. Vida útil deste produto: 7 anos
(Dependendo da manutenção e inspeção especificadas e se for devidamente armazenado)

Manutenção/Inspeção

<Pelo utilizador>

1. Verificação antes e após a utilização
Verifique se este produto não está danificado ou partido antes e após cada utilização.
2. Limpeza e desinfeção
Remova manchas de sangue, produtos químicos, contaminantes e outras manchas com água e limpe o dispositivo com gaze ou outros materiais embebidos em desinfetantes. Além disso, utilize os mesmos desinfetantes autorizados na mesa de operações da Mizuho, descritos no manual do operador da mesa de operações.
3. Em caso de avaria
Se este produto se partir, identifique claramente o dispositivo como "Partido", "Não utilizar", "Necessita de reparação", etc., e contacte o seu distribuidor local ou a Mizuho.

<Por agentes>

A manutenção e a inspeção só podem ser efetuadas por agentes certificados da Mizuho.

Embalagem

1 peça por pacote

Garantia

A MIZUHO Corporation irá reparar peças com defeito deste produto sem custos durante um ano, a partir da data de entrega/instalação, exceto nos casos de danos causados por uma reparação de terceiros, um ato da natureza, utilização indevida ou danos intencionais. Todos os outros termos e condições de garantia estão sujeitos aos regulamentos da MIZUHO Corporation.

Eliminação

Este dispositivo tem de ser eliminado segundo os regulamentos locais. Contacte o seu distribuidor local para proceder a uma eliminação correta.

Nota

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido com este equipamento deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes do local de residência do utilizador e/ou do doente.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands